

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

10 novembre 2003

RÉVISION DE LA CONSTITUTION

Révision de l'article 111 de la constitution

(proposition de MM. Daniel Bacquelaine,
Alain Courtois, Olivier Maingain et
Philippe Monfils)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

10 november 2003

HERZIENING VAN DE GRONDWET

Herziening van artikel 111 van de Grondwet

(voorstel van de heren Daniel Bacquelaine,
Alain Courtois, Olivier Maingain en
Philippe Monfils)

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>VLAAMS BLOK</i>	: Vlaams Blok
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>
<i>DOC 51 0000/000 :</i> Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	<i>DOC 51 0000/000 :</i> Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
<i>QRVA :</i> Questions et Réponses écrites	<i>QRVA :</i> Schriftelijke Vragen en Antwoorden
<i>CRIV :</i> Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)	<i>CRIV :</i> Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)
<i>CRIV :</i> Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)	<i>CRIV :</i> Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)
<i>CRABV :</i> Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)	<i>CRABV :</i> Beknopt Verslag (op blauw papier)
<i>PLEN :</i> Séance plénière (couverture blanche)	<i>PLEN :</i> Plenum (witte kaft)
<i>COM :</i> Réunion de commission (couverture beige)	<i>COM :</i> Commissievergadering (beige kaft)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'article 103 de la Constitution, relatif à la responsabilité pénale des ministres, modifié en 1998, dispose désormais que les ministres ainsi que les anciens ministres, dans la mesure où ces derniers sont poursuivis pour des infractions liées à leurs anciennes fonctions ministérielles, sont jugés par la cour d'appel et non plus par la Cour de cassation. Cette dernière ne connaît plus que des recours en cassation formés à l'encontre des décisions rendues par une cour d'appel dans le cadre du jugement d'un ministre ou d'un ancien ministre.

L'article 111 et l'article 147 de la Constitution, qui n'étaient pas ouverts à révision en 1998 lors de la révision de l'article 103, continuaient à faire référence au jugement des ministres par la Cour de cassation.

L'article 147, relatif aux attributions de la Cour de cassation, disposait que la Cour ne connaissait pas du fond des affaires hormis le cas de jugement de ministres. Cet article a été modifié sous la législature précédente pour tenir compte de la réforme intervenue dans le régime de la responsabilité pénale des ministres.

L'article 111, quant à lui, n'a pas été modifié et continue à disposer que «Le Roi ne peut faire grâce au Ministre ou au membre d'un Gouvernement de Communauté ou de Région condamné par la Cour de cassation, que sur la demande de la Chambre des représentants ou du Conseil concerné». Il convient donc, dans ce texte, de remplacer les termes «la Cour de cassation», par les termes «une cour d'appel».

A cette fin, l'article 111 de la Constitution a été ouvert à révision par le pré-constituant : il peut donc être modifié sous l'actuelle législature.

Daniel BACQUELAINE (MR)
Alain COURTOIS (MR)
Olivier MAINGAIN (MR)
Philippe MONFILS (MR)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het in 1998 gewijzigde artikel 103 van de Grondwet met betrekking tot de strafrechtelijke verantwoordelijkheid van ministers, bepaalt dat ministers en gewezen ministers, voor zover laatstgenoemden worden vervolgd voor misdrijven die zij in het raam van de uitoefening van hun vroegere ministerieel ambt hebben gepleegd, voortaan (uitsluitend) worden berecht door het hof van beroep en niet langer door het Hof van Cassatie. Dat Hof kan nog slechts worden aangezocht voor cassatieberoepen, ingeleid tegen vonnissen die door een hof van beroep in het raam van de berechting van een minister of een gewezen minister werden gewezen.

De in 1998, bij de herziening van artikel 103, niet voor herziening vatbaar verklaarde artikelen 111 en 147 van de Grondwet, bleven evenwel refereren aan de berechting van ministers door het Hof van Cassatie.

Artikel 147, dat handelt over de bevoegdheden van het Hof van Cassatie, bepaalde dat het Hof niet in de beoordeling van de zaken zelf trad, behalve bij het be-rechten van ministers. Dit artikel werd tijdens de vorige zittingsperiode gewijzigd teneinde rekening te houden met de hervorming die door de regeling van de strafrechtelijke verantwoordelijkheid van ministers was doorgevoerd.

Artikel 111 bleef echter onverkort gehandhaafd en bepaalt nog altijd wat volgt: «De Koning kan aan een door het Hof van Cassatie veroordeeld minister of lid van een Gemeenschaps- of Gewestregering geen genade verlenen dan op verzoek van de Kamer van volksvertegenwoordigers of de betrokken Raad.» In voormelde tekst behoren de woorden «het Hof van Cassatie» derhalve te worden vervangen door de woorden «een hof van beroep».

Daartoe verklaarde de preconstituante artikel 111 van de Grondwet vatbaar voor herziening; bijgevolg kan het tijdens de lopende zittingsperiode worden gewijzigd.

PROPOSITION

Article unique

Dans l'article 111 de la Constitution, les mots «la Cour de cassation» sont remplacés par les mots «une cour d'appel».

1^{er} octobre 2003

Daniel BACQUELAINE (MR)
Alain COURTOIS (MR)
Olivier MAINGAIN (MR)
Philippe MONFILS (MR)

VOORSTEL

Enig artikel

In artikel 111 van de Grondwet worden de woorden «het Hof van Cassatie» vervangen door de woorden «een hof van beroep».

1 oktober 2003

ANNEXE

BIJLAGE

TEXTE DE BASE

Constitution coordonnée

Section III. Des compétences

Art. 111.

Le Roi ne peut faire grâce au ministre ou au membre d'un Gouvernement de communauté ou de région condamné par la Cour de cassation, que sur la demande de la Chambre des représentants ou du Conseil concerné.

TEXTE DE DE BASE ADAPTÉ À LA PROPOSITION

Constitution coordonnée

Section III. Des compétences

Art. 111.

Le Roi ne peut faire grâce au ministre ou au membre d'un Gouvernement de communauté ou de région condamné par *une cour d'appel*¹, que sur la demande de la Chambre des représentants ou du Conseil concerné.

¹ Art.unique

BASISTEKST

Gecoördineerde Grondwet**Afdeling III. De bevoegdheden****Art. 111.**

De Koning kan aan een door het Hof van Cassatie veroordeeld minister of lid van een Gemeenschaps- of Gewestregering geen genade verlenen dan op verzoek van de Kamer van volksvertegenwoordigers of de betrokken Raad.

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET VOORSTEL

Gecoördineerde Grondwet**Afdeling III. De bevoegdheden****Art. 111.**

De Koning kan aan een door *een hof van beroep*¹ veroordeeld minister of lid van een Gemeenschaps- of Gewestregering geen genade verlenen dan op verzoek van de Kamer van volksvertegenwoordigers of de betrokken Raad.

¹ Enig artikel